



وقد أعجب الملك بذكاء الفتى وكمال آدابه ، وسلامته  
 ذوقه ، فمرّض عليه أن يكون « ياوراً » للأميرة فيروز .  
 فسرّ الفتى لهذا الخطّ العظيم الذي ناله بفضل « بئس » .  
 وإعزازاً لبئس ، اشترى له سيّده حذاءً جديداً أحمر  
 مرصعاً بالجواهر . وصار يقدّم له من الطعام الفيران  
 السينة ، ومن الشراب اللبن الخالص في أوانٍ من ذهب .

## ابن التاجر والعبد

فقال للرجل : « هاك مائة دينار ، فافتح حانوتاً جديداً  
 ترزق منه » . فلم يكدر الرجل يصدق أذنيه ، لولا  
 أنه رأى حسناً يقدّم له المبلغ ، فأخذه ، ومال على يد  
 حسن ، فقبلها ، وأكثر من الدعاء له .

وعاد حسن إلى أبيه ، وقص عليه قصته . فقال له  
 أبوه : « برك الله لي فيك يا بني ! لقد أنقذت أسرة من  
 ضيق وتمت فيه ، ولك على فلك هذا من الله ثواب  
 عظيم . أما الدنانير التي تصدقت بها ، فهاك بدلها  
 مائتين » . فأخذ حسن المبلغ من أبيه شاكراً ، وسافر  
 مرة أخرى .

ومر في طريقه على بلدة ، فرأى في سوقها شخصاً  
 معه عبد ، وهو يتأذى : « يا من يشتري العبد وفيه  
 عيب ! » . فقال حسن : « وما عيبه ؟ » قال الرجل : « إن  
 علي من يشتريه أن يطبخ جميع أولاده ، وإذا خالف له

يُحكى أن تاجراً من كبار التجار كان له ابنٌ وحيد  
 يُسَمَّى حسناً . وقد عُني بتربيته وتهذيبه حتى صار موضع  
 إعجاب كل من رآه . فلما كبر أظهر ميلاً للتجارة ، ولم  
 يرد أن يعمل في متجر أبيه ، بل فضل الاعتماد على نفسه .  
 ولذلك طلب من أبيه مالا ليتاجر به ، فأعطاه أبوه مائة  
 دينار ، فأخذها حسن ، وسافر طلباً للرزق .

وبعد أيام زلزل بلدة ، وأخذ يسير في شوارعها  
 يبحث عن بضاعة يشتريها . فمر على رجلٍ وامرأةٍ وثلاثة  
 أطفال يبكون . فسألهم عن سبب بكائهم فقال الرجل  
 إنه عطاش ، وقد شبت النار في حانوته فأحرقت جميع ما فيه  
 ولم يبق له سبيل لكسب قوته وقوت عياله . فلما سمع  
 حسن ذلك ، أخذته الشفقة على هذه الأسرة البائسة ،  
 وفضل أن يعطيها ما معه من الدنانير ، وهو موافق أنه إذا  
 رجع إلى أبيه ، وقص عليه قصته لن يتخل عليه بمثلها .

أمرًا فقلعه العبد رأسه . فقال حرسه : ما سمعتُ قبلاً  
اليوم أن العبد هو الذي يأمر ، والسيد هو الذي يُطيع !  
ومع ذلك فسأشتريه لأرى ما يكون من أمره ! وسأل  
عن ثمنه ، فقال له الرجل : « إن ثمنه مائة دينار » . فدفعها  
حسن ، وأخذ العبد .

وبعد أن سارا قليلاً ، وصلا إلى مُتقى ثلاثة طُرُق ،  
ووجدَا عنده شيخاً جالساً ، فسألاه عن تلك الطُرُق ، فقال :  
« هذا طريقُ السلامة ، وهذا طريقُ الندامة ، وأنا  
الثالثُ فهو طريقُ من ذهبٍ فيه لا يعودُ » . فقال العبدُ  
لِسَيِّدهُ : « سِرُّ بنا في الطريقِ الذي لا يعودُ من يذهبُ  
فيه » . فدَهِشَ حسنٌ ، وقال للعبدِ : « هل جئنا  
بارجلٍ ، حتى نترك طريقَ السلامة ، ونذهب بنا في  
طريقِ الهلاكِ » . قال العبدُ : « ألم تاهدني على الأتحالفِ  
لي أمرًا ؟ » عند ذلك سارَ حسنٌ مئةً في الطريقِ الذي  
اختاره .

ووصلا قبلَ الغروبِ إلى مدينةٍ كبيرةٍ ، وجدَا على  
بابها تسعةً وثلاثينَ رأساً آدميةً معلقةً . ونظرَ حسنٌ حوله  
فَرَأَى خبازاً يشتغلُ في مخبزه ، فَذَهَبَ إليه ، وسأله عن  
هذه الرؤوسِ ، فنظرَ إليه الخبازُ نظرةً غريبةً ، وقال :  
« إن أفةَ الخبزِ عنهما قرشٌ ونصفٌ ، وأفةَ الدقيقِ ثمنها  
قرشٌ » ثم تركهُ إلى عمله . فدَهِشَ حسنٌ لهذا الجوابِ .  
وَرَأَى فاكهاً يبيعُ أمانةً ، فسأله عن الرؤوسِ ، فأجابهُ

قائلاً : « إن ثمنَ أفةِ العنبِ قرشٌ ونصفٌ ، و أفةُ التينِ  
قرشٌ » ، وثنى البطيخةَ قرشاً ، فزاد دَهِشَ حسنٌ ، وَذَهَبَ  
إلى بَدالٍ قريبٍ لَمَلَكُهُ بِرِفٍّ مئةَ قِصَّةَ هذه الرؤوسِ . فلَمَّا  
سأله عنها ، قال البَدالُ : « عندي جُبُنٌ طازِجٌ ، وَزَبْتونٌ  
من أجودِ الأصنافِ ، وحلوى لامِثلٌ لها في هذه البلدةِ » .  
ثم تركهُ ، وأخذَ يُرتبُ بضاعتهُ على الرُفوفِ . واستمرَّ  
حسنٌ يسألُ كلَّ من يراه عن تلك الرؤوسِ ، ولكنَّهُ لم  
يظفرَ بجوابٍ شافٍ .

وأخيراً وصلَ هو والعبدُ إلى دكانِ حلاقٍ . فدَخَلَاهُ ،  
وَطَلَبَ حسنٌ من الحلاقِ أَنْ يَحْلِقَ لَهُ ذَنَبَهُ . وفي أثناء  
ذلك سأله عن الرؤوسِ ، فنظرَ الحلاقُ هنا وهناك ، وَلَمَّا  
لم يجدَ أحداً يَسْمَعُ كلامهُ سوتى حسنٌ والعبدُ ، قال له :  
« إن ملكَ هذه البلادِ بنتٌ بارعةُ الجمالِ واسكنها  
تحت تأثيرِ سحري قويٍ أفقدها النطقَ . وقد اشترطَ  
الملكُ على كلِّ من يخطبها أن يقابلها ، فإذا لم ينجح في فكِّ  
هذا السحرِ قطعَ رأسه ، وعلقَهُ على بابِ المدينةِ . وقد  
تقدَّم أصحابُ هذه الرؤوسِ لواجبها ، ولكنهم لم تُسكِّمُوا  
أحداً منهم » .

ثم خرجَ حسنٌ مع عبدهُ ، فقال له العبدُ : « اذهب  
في الغدِ إلى الملكِ ، واطلبْ منه يدَ ابنتِهِ » . فقال حسنٌ :  
« ألا تخشى أن يُصيبي ما أصاب أولئك التسعة والثلاثينَ ؟ »  
قال العبدُ : « اقل ما أمرُك به » .

ورأى حسن أن رأسه مقطوع ، سواه أطلع أمره  
 العبد لم تتركه فأسلم أمره إلى الله . وذهب صباح  
 اليوم التالي إلى قصر الملك ، وخطب ابنته .  
 ولما جاءت ليلة الزفاف كان حسن كثير الاضطراب  
 والخوف ، وجعل يندب سوء حظّه الذي زين له شراء ذلك  
 العبد . ولكن العبد قال له : « لا تخف ياسيدي ، فإن  
 ينالك سوء إذا استمعت لما أقوله لك ، ونفذته بدقة .  
 قال حسن : « قل ، فإني مُصنِع إليك » . فقال العبد :  
 « عند ما تدخل عند الأميرة ألق عليها التحيّة ، فإذا لم  
 ترد عليك فاجلس وقل : « أستعذ بالله مسألك (يا شمعدان)  
 للملك » . وسيُرد عليك (الشمعدان) التحيّة ، ويطلب  
 منك أن تقص عليه قصة . فقل له : « إن القصص على  
 صاحب البيت ، لا على الضيف » .

ودخل حسن على عروسه ، وعمل ما أشار به العبد ،  
 فبدأ (الشمعدان) أن يقص عليه القصة الآتية : —

كان لاحدِ سلاطين الهند ثلاثة أولاد ، وقموا جميعا  
 في حب ابنة عمهم الأميرة نور النهار . وذات يوم دعاهم  
 أبوم ، وقال لهم : « إنكم يا أولادي تملكون شغني بجمع  
 التحف النادرة ، فمن يأتي منكم بأغرب تحفة في الدنيا  
 زوجته الأميرة نور النهار » .

فاتفق الإخوة الثلاثة على أن يلتقوا بعد عام في نزل  
 مقيم خارج المدينة . ثم سار كل منهم في طريق مخالف

لطريق الآخرين ، يبحث في الدنيا عن التحفة التي تُبليها  
 نور النهار .

فلما أكبرهم الأمير حسين فقد ذهب إلى بسنجار ،  
 حيث وجد دلالا يبيع سجادة بأربعين كيسا من الذهب  
 فقال الأمير : « ولكن هذا ممن باهظ لأجل سجادة » .  
 فقال الدلال : « كلا ، اجلس عليها ، واطلب أن تكون في  
 أي مكان تريد » . فجلس عليها ، وطلب أن يكون في  
 حجره نومي . وفي لمح البصر وجد نفسه فيها ، ثم طلب  
 أن يعود إلى الدلال فراجع بعد لحظة حيث كان ، ودفع له  
 أربعين كيسا من الذهب ثمنا لهذه التحفة العجيبة ، وهو  
 يقول في نفسه ، إنه لا شك فائز بنور النهار . وحل على  
 السجادة ، وطلب أن يكون في النزل . وفي لمح البصر  
 كان هناك . وبقي ينتظر أخوته .

أما الأخ الثاني الأمير علي فقد ذهب إلى شيراز  
 حيث وجد دلالا يبيع (منظارا) بأربعين كيسا من  
 الذهب . فقال : « ولكن هذا ممن باهظ لهذا (المنظار) » .  
 فقال الدلال كلاً : « انظر خلاله ، ونحن أن ترى ما تشاء » .  
 فنظر فيه الأمير ، وشم أن يرى نور النهار . وفي الحال  
 رآها بين جواربها في قصر أبيه السلطان ، فدفع للدلال  
 ما طلب ثمنا لهذه التحفة العجيبة ، وهو يقول في نفسه ،  
 إنه لا شك فائز بنور النهار . وعاد مسرعاً إلى النزل ،  
 وبقي مع أخيه الأمير حسين في انتظار ثالثهم .

أنا الأمير أحمد فقد ذهب إلى تبرقند حيث وجد  
 ولا يتبع ثقافة بأربعين كيسا من الذهب فقال  
 ولكن هذا من باهظ لتفاحة ، فقال الدلال : كلا ،  
 قد تم هذه التفاحة لأنف شخصي على وشك الموت  
 ما يكون . فقال عن رجل في النزج الأخير ، وقرب  
 إلى أنف التفاحة ، فمادت إليه ميخته وعاقبته في الحال .  
 فدفع للدلال أربعين كيسا من الذهب ثم لهذه التحفة  
 العجيبة ، وهو يقول في نفسه ، إنه لاشك فائز بنور النهار .  
 وعاد إلى التزل . وعرض كل تحفته العجيبة . فقال الأمير

حسين : من  
 الصعب عليكم على  
 أي هذه التحف  
 أعجبون الأخرى  
 وتناول ( المنظار ) ،  
 ونهى أذربى الأميرة  
 نور النهار ، فصرخ  
 من هول ما رأى ،  
 إذ وجدها طريجة



الفراس ، فغالب سكرات الموت ، وحولها وصيفاتها  
 يتكبن . فقال الأمير أحمد : « أشرعوا وامتطوا السجادة  
 وفي لئح البصر كانوا بجانب فراس الأميرة . فقدم  
 الأمير أحمد تفاحته نحو أنفها ، فمادت إليها ميحتها

في الحال .

رطلب الإمبراطور أن يسكنهم بالسنين  
 ثم قال ( السعدان ) : « قلمن تظنون أن السلطان قد  
 حكم ؟ » فقال حسن : « لاشك أنه حكم لصاحب  
 ( المنظار ) . فلولا لما علموا بمرض نور النهار . فردت  
 الأميرة قائلة : « كلا لا بد أنه حكم لصاحب التفاحة !!  
 فلولاها لما عاشت نور النهار . » فقال ( السعدان ) :  
 « هكذا قال الأميران علي وأحمد . ولكن السلطان رد  
 عليهما قائلا : « ولولا السجادة يا ولدي ماتتكم من

المودة بالسرعة  
 الكافية لإنقاذها .  
 فلكل منكم نصيب  
 مساو لنصيب الآخر  
 في نجاتها . ولذلك  
 أفرح أنتجانكم في  
 الرماية فليأخذ  
 كل منكم قوسا  
 ونشابا ، وتخرج

إلى سهل الواسع . فمن أرسل سهمه إلى أبعد مسافة  
 كانت الأميرة له  
 فخرج الناس من كل جانب لرؤية المبارزة . فرمى  
 الأمير حسين سهمه بعيدا ، ورمى الأمير علي سهمه أبعد